FIFTY YEARS OF THE
HISTORY OF THE REPUBLIC
IN SOUTH AFRICA 1795-1845

J. C. VOIGT.
FIFTY YEARS OF THE HISTORY OF THE
REPUBLIC IN SOUTH AFRICA

1795-1845
Fifty Years of the History of the Republic in South Africa
(1795-1845)

By J. C. VOIGT, M.D.
Of the Cape Colony Volunteer Ambulance Service in the Transvaal in 1881

IN TWO VOLUMES

VOL. II

LONDON
T. FISHER UNWIN
PATERNOSTER SQUARE
1899
"Nicht allein der Triumphator,
Nicht allein der sieggekrönte
Günstling jener blinden Göttin,
Auch der blut'ge Sohn des Unglücks,

"Auch der heldenmächt'ge Kämpfer,
Der dem ungeheuren Schicksal
Unterlag, wird ewig leben
In der Menschen Angedenken."  

HEINE.
CONTENTS OF VOL. II

PART II (Continued)

Records and Chronicles of the Voortrekkers (Continued) 1-81

Maps and Illustrations:
Sketch Map to illustrate the Narrative of the Massacres of
11th February, 1838. Lasgers of Emigrant Farmers on
Mooi, Bushman's, and Blauwkrans Rivers, with the
position of Umkungunhlovu and of Italieni . . . 50

CHAPTER XVII
Trek under Jacobs and Jacobus Uys—Retief's Mission to
Natal . . . . . . 1-18

CHAPTER XVIII
Campaign of the Mariqua—Massacre of Umkungunhlovu . 19-48

CHAPTER XIX
Zulu onslaught on Emigrant Lasgers—Massacres of 11th Feb-
uary, 1838—Battle of Italieni—Death of Pieter and Dirk
Cornelis Uys—Battle of the Tugela—British Government
Proclamation—Foundation of Potchefstroom—The Win-
ter of 1838 in Natal—Arrival of Andries Pretorius . 49-81
## CONTENTS

### PART III

<table>
<thead>
<tr>
<th>THE REPUBLIC OF NATAL</th>
<th>PAGES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Map showing Republics of Natal and Winburg, and Vassal Zulu State</td>
<td>159</td>
</tr>
<tr>
<td>Sketch Map of the Congella Battlefield</td>
<td>223</td>
</tr>
<tr>
<td>Sketch Map: Battle of Durban Bay</td>
<td>246</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### Maps and Illustrations:

| Sketch Plan of the Blood River Battlefield | 97 |
| Diagram to Illustrate how Bart Pretorius cut the Zulu Army in two at the Battle of the Blood River | 101 |
| Sketch Plan of the Battle of the White Umvelo Plain | 105 |
| Diagram showing Zulus converging and attempting to surround Column of Emigrants | 110 |
| Diagram showing Column of Horsemen advancing over Plain and keeping back Zulu Front Ranks | 110 |

### CHAPTER XX

| The Campaign of the Win-Commando | 85-119 |

### CHAPTER XXI

| Major Charters' Occupation of Port Natal | 120-136 |

### CHAPTER XXII

| The Conquest of Zululand | 137-158 |

### CHAPTER XXIII

| The Federated Republics of Natal and Winburg | 159-173 |

### CHAPTER XXIV

| Second Seizure of Port Natal by a British Expedition | 174-208 |
CONTENTS

CHAPTER XXV
Second Seizure of Port Natal by a British Expedition (continued)—Captain Smith’s March—Commencement of Hostilities—Battle of Congella . . . 209-228

CHAPTER XXVI
Siege of Captain Smith’s Camp . . . . 229-244

CHAPTER XXVII
Battle of Durban Bay—Defeat of Pretorius . . . 245-252

CHAPTER XXVIII
Submission of the Republicans in Natal . . . 253-269

CHAPTER XXIX
Republicans Recross the Drakensberg . . . 270-283

APPENDIX
England’s Native Policy in South Africa . . . 287-307

INDEX to Vol. II . . . . 311-316
ERRATUM

VOL. II.

P. 263, second side-note: for "No Hollander, Clergyman," etc., read "No Hollander Clergyman," etc.
PART II (Continued)

RECORDS AND CHRONICLES OF THE
VOORTREKKERS (Continued)